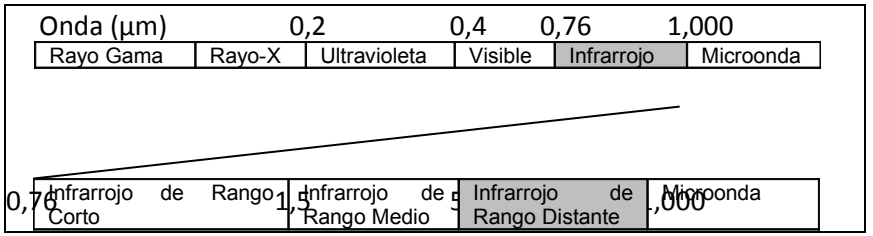
MANUAL CON INDICACIONES Y DESCRIPCIONES PARA DIFERENTES MODELOS

¿Qué es el Infrarrojo?

Infrarrojo, se refiere a las ondas electromagnéticas cuyas longitudes de onda se sitúan entre la luz visible y la microonda. Dependiendo de su longitud de onda, el infrarrojo puede, por otro lado, ser dividido en rango corto, rango medio y rango distante. El infrarrojo de rango distante tiene una longitud de onda más larga y de la más alta eficiencia de entre las tres. De hecho, el infrarrojo de rango distante es una panacea solar para todo hombre moderno y para las enfermedades de la mujer.



Recomendado por muchos médicos en el mundo, el sauna infrarrojo es un paso critico en la restauración de la salud de aquellos quienes sufren de alergias, acné, niebla mental, fatiga, fibromialgia, depresión, cambios bruscos de humor, resfríos frecuentes y gripe y cientos de otros síntomas que indican la presencia de algún metal pesado (incluyendo mercurio) o de toxicidad química.

• Desintoxicación Superior: Elimina los metales pesados y las toxinas de la grasa retenida.
• Incrementa la condición cardiovascular
• Estimula el sistema inmunológico
• Mejora la circulación
• Alivia el dolor
• Permite la pérdida de peso y la reducción de la celulitis
• Embellece la piel
• Reducción del estrés

Se sorprenderá con los efectos sensibles respecto del alivio del dolor, el control del peso, el estímulo de la piel y la reducción del estrés debido a un incremento de la circulación sanguínea cuando use este producto.

< INDICE DEL MANUAL >

Presentación del Producto	1
Presentación de la rotulación de todos los componentes	4
Presentación de las diferentes opciones del sauna	5
Instrucciones para el ensamble	9
El control de la sala del Sauna y Regulación de los parámetros de operación	17
Sugerencias para el uso de su sauna	20

Instrucciones de Seguridad 21
Precauciones para su sauna 22
Guía para la solución de problemas 23
Certificado de Garantía 25

1. Presentación del Producto.

La sala de sauna infrarrojo está compuesta de una cabina de Madera, calefactores infrarrojos y un sistema de control. La cabina de madera incluye PANELFRONTAL, PANEL TRASERO, PANEL IZQUIERDO, PANEL DERECHO, PANEL DE LA BANCA, PANEL DEL CALEFACTOR DE LA BANCA, PANEL DE LA BASE, PANEL SUPERIOR y CUBIERTA SUPERIOR. La pared interior viene instalada con calefactor infrarrojo, protección para la espalda, repisa para bebidas, panel de control en el panel frontal el cual le permite operar el interior y el exterior con la misma función, además se puede abrir la lámpara para lectura que le permite leer libros al interior del sauna, algunos modelos con reproductor de CD-ROM (opcional con radio/CD) por encima del PANEL DE CONTROL, se puede deleitar con música agradable mientras disfruta del sauna.

Nombre de cada Pieza.

A. PANEL FRONTAL (VER FIGURA 1)

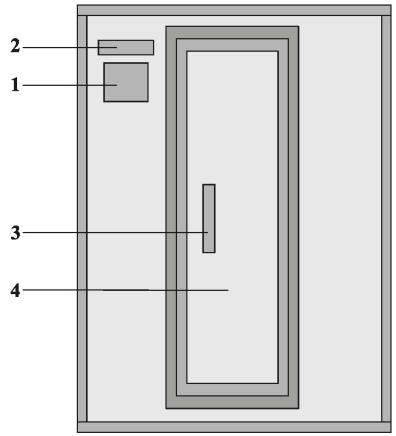


FIGURA 1

1) Panel de Control
2) Radio/CD o Radio/CD con control remoto
3) Perilla de la Puerta
4) Puerta de vidrio inastillable
5) Calefactor (con diferente wataje)
6) Parrilla de protección del calefactor
7) Colgador de toallas (opcional)
8) Caja de cubierta para CD
9) Repisa para bebidas

B. INTERIOR DEL PANEL FRONTAL (VER FIGURA 2)

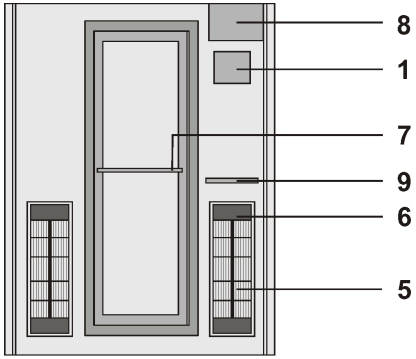


FIGURA 2

C. INTERIOR DEL PRODUCTO (VER FIGURA 3)

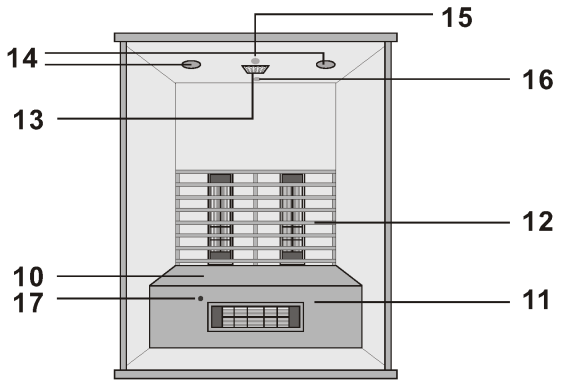


FIGURA 3

10) Panel de la banca
11) Panel del calefactor de la banca
I2) Marco trasero
I3) Rejilla de ventilación
I4) Altoparlante
I5) Lámpara para lectura
I6) Sensor para temperatura (en diferente lugar de acuerdo al modelo)

I7) Interruptor bajo el asiento de encendido y apagado (opcional)

Sala de Sauna Infrarroja 3

La CAJA DE CONTROL es el centro de control de la sala de sauna y está instalado en el PANEL SUPERIOR, las conexiones de entrada y salida como se muestra más abajo. (VER FIGURA 4).

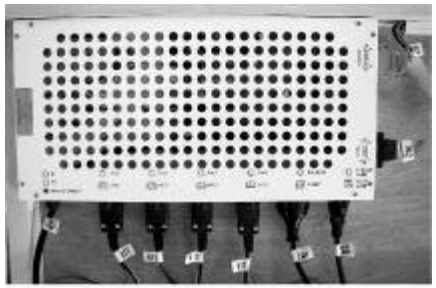


FIGURA 4

MAIN POWER	**alimentación eléctrica de la sala de sauna**
HTI, HT2, HT3, HT4	**cable de salida eléctrica de los calefactores**
LIGHT	**cable de salida eléctrica lámpara de lectura**
ROOF LAMP	**cable de salida eléctrica lámpara de techo (algunos modelos)**
CTRL	**control panel connecting**
CD/SIG	**grupo de cable de señal**
FI, F2, FHI, FH2, FH3, FH4, F/LIGHT	**7 fusibles (ver detalles en FORM 1)**

Hay dos opciones para su elección respecto del radio; Radio/CD y Radio/CD con control remoto.

1.- Radio/CD (SEGÚN MODELO DE SU SAUNA)

Reproductor de CD multi funcional, con la función de radio de banda Am/FM, regulación del tiempo y función de pantalla; cuando escuche un CD de música escuchará los primeros 10 segundos de cada canción; volumen ajustable a derecha e izquierda; equilibrador volumen alto y bajo; ajustable estéreo y mono; reproducción modo silencioso y al azar, etc. La Radio/CD se controla completamente en su propio panel de control. Si este modelo está instalado con lámpara de techo, el interruptor de la LÁMPARA DE TECHO, está en el PANEL DE CONTROL. (VER FIGURA 5 a 6).

FIGURA 5
(Radio / CD)

FIGURA 6
(Panel de control entrada y salida de Radio/CD control remoto).

2.- Radio /CD control remoto. (SEGÚN MODELO DE SU SAUNA)

4 Sala de Sauna Infrarroja

Con la función de control remoto, se puede almacenar la estación de radio y automáticamente la canción exterior e interior, las otras funciones son iguales para la RADIO/CD. Si se usa esta opción en la sala de sauna, hay un receptor remoto en el interior del PANEL DE CONTROL para recibir la señal del control remoto. (VER FIGURA 7 a 8)

RADIO CD con control remoto

FIGURA 7

FIGURA 8
(Panel de control interior de Radio/CD con control remoto

2. Presentación de la Rotulación de Todos los Componentes

Para una instalación fácil y adecuada, por favor lea completamente la información de más abajo para asegurarse que todas las conexiones estén correctas. **(VER FORMA 1)**

Presentación de Todas las Rotulaciones de la Sala de Sauna	
Rotulación	Nombre del componente a conectar
POWER	Cable eléctrico
F1, F2	Fusible
FH1, FH2, FH3, FH4	Fusible del calefactor
F/LIGHT	Fusible de la lámpara de lectura
F/ROOF LAMP	Fusible de la lámpara de techo (opcional)
HT1, HT2, HT3, HT4	Cable eléctrico del calefactor
LIGHT	Conector de la lámpara de lectura (en algunos modelos para lámpara de lectura y para lámpara de techo)
ROOF LAMP	Conector para lámpara de techo
COLOR LAMP	Conector para lámpara de color (en algunos modelos)
CTRL	Conexión del panel de control
CD/SIG	Conexión para CD / sensor de temperatura / bocina etc.
CD-POWER	Conector eléctrico de la Radio/CD
FAN-POWER	Enchufe eléctrico del ventilador de la Radio/CD
ANALOG AUDIO	Enchufe de señal de frecuencia de audio
L/SPEAKER	Conector del parlante izquierdo

R/SPEAKER	Conector del parlante derecho
BUZZER	Conector de la bocina
TEMP SENSOR	Sensor de temperatura

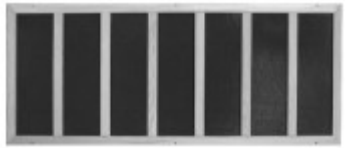
(FORMA 1)

3. Presentación de las Diferentes Opciones del Sauna

Este es un instructivo complementario para todos los propietarios de saunas infrarrojos.

1) Los diferentes modelos usan diferente elemento de calefacción, número de elementos y además se instalan en diferentes lugares. (VER FIGURA 9 a 12).

CALEFACTOR INFRARROJO DE CERÁMICA
FIGURA 9



CALEFACTOR INFRARROJO DE FIBRA DE CARBÓN
FIGURA 10

PANEL TRASERO DE SAUNA CON CALEFACTOR CERÁMICO
FIGURA 11

PANEL TRASERO DE SAUNA CON FIBRA DE CARBÓN
FIGURA 12

Por favor, fíjese que el montaje y la operación de salas de sauna con diferente calefactor, son iguales, pero la mantención y el reemplazo son diferentes. (Esto debe ser descrito por un profesional especializado).

PANEL INFRARROJO PARA EL PISO DISPONIBLE SEGÚN MODELO

2) SAUNA EN EL EXTERIOR
(VER FIGURA 13 y 14)

FIGURA 13

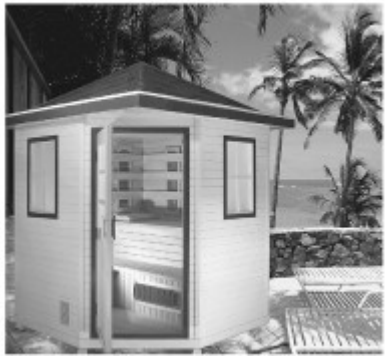


FIGURA 14

El bosquejo de instalación para el SAUNA EN EL EXTERIOR, es como se indica más abajo:

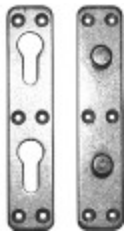
FIGURA 17

FIGURA 18

Cuando use su sauna al exterior, por favor intente evitar, encarecidamente, el viento y las tormentas de lluvia, la nieve intensa, el sol intenso. Para la pintura exterior, se le recomienda al usuario repararla trimestralmente.

3) Se usan diferentes tipos de hebilla para conectar el armazón de la sala de sauna de los diferentes modelos.

(A) HEBILLA EXTERNA ESTANDAR
FIGURA 19



(C) CONECTOR DE CERROJO INTERIOR
FIGURA 20

(B) HEBILLA INTERIOR
FIGURA 21

Como conectar (A) (VER FIGURA 22 a 24)

FIGURA 22

FIGURA 23

FIGURA 24

Como conectar (B) (VER FIGURA 25 a 27)

FIGURA 25

FIGURA 26

FIGURA 27

Como conectar “C” (VER FIGURA 28 a 30)

FIGURA 28

FIGURA 29

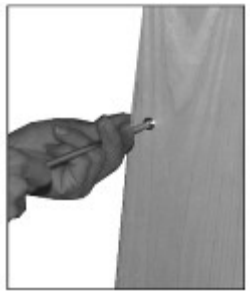


FIGURA 30

Esta instrucción es para complementar el manual del propietario de la sala de sauna infrarrojo, solo para referencia del usuario.

La sala de sauna está equipada con una lámpara de diodo de color, panel de control con “ENCENDIDO/APAGADO” (ON/OFF) de la lámpara de color y AJUSTE (ADJUST) para operar el modo de la lámpara de color.

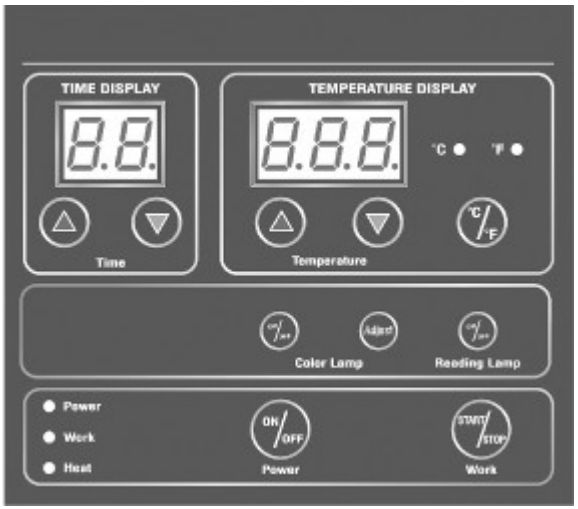


FIGURA 31

Presione ENCENDIDO/APAGADO “ON/OFF” para encender/apagar el diodo de la lámpara de color. Durante la sesión de sauna presione ENCENDIDO/APAGADO “ON/OFF” una vez para encender, presione de nuevo para apagar. Cuando la lámpara de color con diodo emisor de luz se enciende, primeramente está en el modo de cambio automático. AJUSTAR (ADJUST) es para regular el modo de funcionamiento de la lámpara de color con diodo emisor de luz de modo que se pueda conseguir el requerimiento para cumplir con la terapia de color.

Los diferentes modos cambiarán como se muestra a continuación:
- Cambio del destello automático del color.
- Color rojo simple (5 colores u opcional de 3 colores)
- Cambio gradual y automático del color.

Comentario: Para el sauna con lámpara de color con diodo emisor de luz y lámpara de lectura, el encendido y apagado son operados por separado.
Para aquellos modelos con lámpara a color con diodo emisor de luz, con lámpara de lectura y lámpara de techo, la lámpara de lectura y de techo se encienden y apagan juntas, en cambio el encendido/apagado de la lámpara de color con diodo emisor de luz y el modo centelleante son operados en forma separada.

4. Instrucciones para el Ensamblaje.

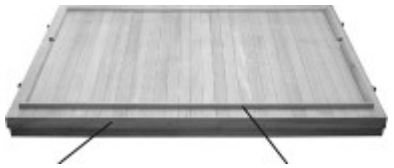
***** Por favor, lea las instrucciones de operación cuidadosamente, antes del ensamblaje.
* Se requiere de 2 adultos para la instalación de la sala de sauna.
* El orden de instalación de los paneles de la cabina de madera, es como sigue:

PANEL DE LA BASE - PANEL TRASERO - PANEL IZQUIERDO - PANEL DERECHO - MARCO DE LA ESPALDA - PANEL CALEFACTOR DE LA BANCA – BANCA - PANEL FRONTAL - PANEL SUPERIOR - CUBIERTA SUPERIOR

Para una instalación fácil, es absolutamente necesario distinguir las características de cada panel:

1) PANEL DE LA BASE

Con la base hacia arriba, se puede encontrar 4 líneas levantadas a su alrededor. Tres de los lados tienen abrazaderas. <u>El lado sin abrazadera es el lado frontal</u>. (VER FIGURA 32).



Lado frontal sin abrazadera con 4 líneas levantadas a su alrededor

FIGURA 32

2) PANEL TRASERO

<u>El largo del panel es casi el mismo que el largo del PANEL DE LA BASE y aquel panel sin puerta, es el PANEL TRASERO.</u> (VER FIGURA 33).

FIGURA 33

3) Cómo distinguir la parte superior e inferior de los 4 paneles

<u>La altura de los 4 paneles es casi 2 metros. Al estar parados, la parte superior se distingue por una línea levantada horizontal</u>. (VER FIGURA 34)

E lado con la línea levantada es el lado superior del panel

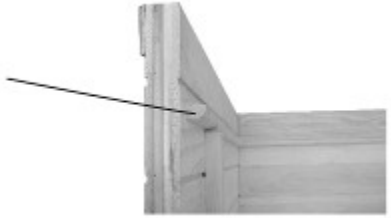


FIGURA 34

4) Cómo distinguir el lado frontal o trasero de los PANELES DERECHO e IZQUIERDO.

El lado frontal de los paneles DERECHO e IZQUIERDO NO TIENEN abrazaderas (VER FIGURA 35). El lado trasero tiene abrazaderas. (VER FIGURA 36).

FIGURA 35

FIGURA 36

Información acerca de la Instalación:

1) Elija una buena ubicación para instalar su sala de sauna.

A. El cable de CORRIENTE ELÉCTRICA, debe ser de fácil acceso.
B. El lugar de ubicación debe estar seco y nivelado.
C. El lugar debe estar lejos de cualquier fuente de agua.

2) Colocar el PANEL DE LA BASE

Coloque el PANEL DE LA BASE en el piso, asegúrese que el lado frontal es el PANEL DE LA BASE sin abrazaderas. (SEE FIGURA 37)

FIGURA 37

3) Montar el PANEL TRASERO

Despegue el papel goma en las abrazaderas, monte el PANEL DE LA BASE en la dirección correcta y luego engánchelos apretadamente. (VER FIGURA 38).

FIGURA 38

4) Instalar el PANEL DERECHO E IZQUIERDO

Quite el papel goma de las abrazaderas, monte el PANEL IZQUIERDO en el PANEL DE LA BASE en la dirección correcta y engánchelo apretadamente. Cuando el PANEL IZQUIERDO esté bien instalado en el PANEL DE LA BASE, entonces instale el PANEL DERECHO de la misma manera. (FIGURAS 39 y 40).

FIGURA 40

FIGURA 39

5) Atornillar en el marco de protección de la Espalda.

Para una mejor protección de su espalda durante la sesión de sauna, por favor atornille el marco para la espalda en el PANEL TRASERO. (FIGURA 41).

FIGURA 41

6) Instalar el panel de la banca, el panel del calefactor de la banca, y enchufar el conector del calefactor de la banca bajo la banca.

1.- Deslice hacia abajo el panel calefactor de la banca alineando sus lados con las guías verticales en cada lado del panel.
La parrilla del calefactor se coloca hacia afuera (hacia el frontis del sauna). Empuje el panel calefactor de la banca hacia abajo hasta que éste toque el PANEL DE LA BASE y calce de un modo seguro en el lugar. (VER FIGURA 42).
2.- Enchufe el conector del calefactor de la banca a la entrada ubicada en el PANEL POSTERIOR. (VER FIGURA 43).
3.- Instale el panel de la banca deslizándolo sobre las guías horizontales de la banca en los paneles laterales. Empuje la banca totalmente hasta que ésta toque el PANEL TRASERO y calce de un modo seguro en el lugar. Asegúrese que la posición de la

banca sea de modo tal que el lado liso y terminado de la misma, esté hacia arriba y adelante. (VER FIGURA 44).

FIGURA 42

FIGURA 43

FIGURA 44

7) Conectar el PANEL FRONTAL

Coloque el PANEL FRONTAL sobre el área empotrada en el PANEL DE LA BASE. Alinee los sujetadores (clips) con el PANEL DERECHO E IZQUIERDO y asegúrelos muy bien en el lugar, apretándolos. (VER FIGURA 45 y 46).

FIGURA 45

FIGURA 46

8) Colocar el PANEL SUPERIOR

1.- El lado con la CAJA DE CONTROL es la parte superior.

2.- El más cercano a la CAJA DE CONTROL es la parte del frente del PANEL SUPERIOR (VER FIGURA 47).

Tenga cuidado con las cables en el PANEL SUPERIOR antes de colocar este panel. Que no sobresalga el borde del PANEL SUPERIOR. Tome el cable de control y del CD y conéctelo por debajo del PANEL SUPERIOR, dejando caer el cable al interior de la sala por el orificio del PANEL SUPERIOR. (VER FIGURA 48).

3.- Por favor, coloque los extremos de los cables hacia afuera en todos los paneles antes de colocar el PANEL SUPERIOR para evitar roturas o rasguños en los cables o conectores al momento de colocar el PANEL SUPERIOR.

4.- Levante el PANEL SUPERIOR, luego bájelo en los paneles generalmente ensamblados. Tenga cuidado de cualquier cable o conector que pueda bloquear la fijación del PANEL SUPERIOR al momento de bajarlo y empotrarlo, por favor despeje todos los cables primero.

El cable eléctrico debe estar por fuera del PANEL SUPERIOR. JAMAS encienda la sala de sauna durante la instalación.

FIGURA 47

FIGURA 48

9) Enchufar todos los conectores en el PANEL SUPERIOR

1.- Enchufe cada uno de acuerdo a la respectiva rotulación. (FIGURAS 49 a 53)

FIGURA 49

FIGURA 50

FIGURA 51

FIGURA 52

FIGURA 53

2.- Conecte el enchufe CONTROL de la CAJA DE CONTROL y el enchufe CONTROL del PANEL DE CONTROL, luego atornille. (VER FIGURA 54).
3.- Enchufe el timbre. (VER FIGURA 55).

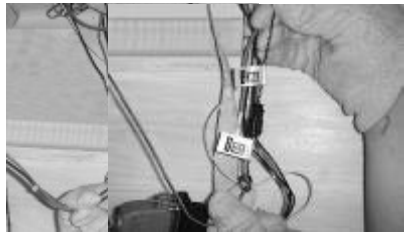


FIGURA 54

FIGURA 55

10) Instalar el Reproductor de Radio/CD (Radio/CD con control remoto según modelo).

Los adaptadores de pines (CD/SIG), conectan todas las hileras de ramas de acuerdo a las diferentes rotulaciones y forma del conector. La cantidad de hilera de ramas y la Rotulación para el CD-ROM, la Radio/CD y la Radio/CD con control remoto, es diferente. (VER FORMA 2).

RADIO/CD	Reproductor de CD	Adaptador de Pines	Parlante Izquierdo	Parlante Derecho	Antena	Ventilador Superior	
RADIO/CD CON CONTROL REMOTO	Reproductor de CD	Adaptador de Pines	Parlante Izquierdo	Parlante Derecho	Antena	Ventilador Superior	Control Remoto

(FORM 2)

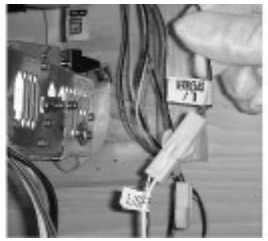
A. Instalar el Radio/CD

1.- Destornille la banda aseguradora en la parte superior del reproductor de CD. Inserte el Radio/CD desde el exterior.
2.- Fije el soporte. (VER FIGURA 56)
3.- Conecte el cable de poder del Radio/CD. (VER FIGURA 57)
4.- Enchufe el conector del parlante derecho y del parlante izquierdo. (VER FIGURA 58 a 59)
5.- Conecte en la Radio/CD el adaptador de la antena. (VER FIGURA 60).

FIGURA 56 **FIGURA 57**

FIGURA 58 **FIGURA 59** **FIGURA 60**

B.



Instalar el Radio/CD con Control Remoto.

1.- Coloque el Radio/CD desde el exterior.
2.- Fije el soporte. (VER FIGURA 56).
3.- Conecte el cable de poder del Radio/CD. (VER FIGURA 57).
4.- Enchufe el conector del PARLANTE IZQUIERDO y del PARLANTE DERECHO. (VER FIGURA 58 a 59).
5.- Conecte en la Radio/CD el adaptador de la antena. (VER FIGURA 60).
6.- Conecte en la radio/CD la línea remota. (VER FIGURA 61).
El método de instalación y conexión del Radio/CD con control remoto es similar a la instalación del Radio/CD.

11) Instalar el Sensor de Temperatura.

Después de que todos los enchufes descritos anteriormente estén bien conectados, vaya al interior de la sala y despegue el papel goma del sensor de temperatura, luego déjelo en posición vertical con el PANEL SUPERIOR. **(VER FIGURA 62)**

FIGURA 61

FIGURA 62

Nota: Cada sala de sauna está preparada con un sensor de temperatura de repuesto. En caso de que éste se dañe en el transporte o que no funcione bien, por favor reemplácelo.

12) Montar la CUBIERTA SUPERIOR

Levante la CUBIERTA SUPERIOR hasta la parte superior de la sala de sauna, quite el cable eléctrico y la antena (opcional), desde el orifico en la CUBIERTA SUPERIOR, luego suavemente coloque la CUBIERTA SUPERIOR en el apoyo del PANEL SUPERIOR. Cuando los 4 bordes estén en su lugar, suavemente cálcelos y apriételos bien en el lugar. **(VER FIGURA 63 y 64).**

FIGURA 63

FIGURA 64

El Control de la Sala de Sauna y la Regulación de los Parámetros de Operación.

NOTA: Antes de encender su sala de sauna, por favor revise y confirme que las conexiones de la CAJA DE CONTROL, CALEFACTORES, RADIO/CD, SENSOR DE TEMPERATURA, estén bien y en forma correcta, además asegúrese que el voltaje de la fuente de poder y la frecuencia se relacionen con el voltaje y frecuencia requeridos para la sala de sauna. Si todo está correcto y la fuente de poder es suficiente, entonces encienda la sala.

1. **Activar.**

Enchufe en la toma de corriente.

2. Encendido.

Presione el interruptor de ENCENDIDO / APAGADO una vez en el interior o exterior del panel de control. La luz de PODER se enciende, la PANTALLA DEL TIEMPO muestra 90 y brilla intermitente. La PANTALLA DE TEMPERATURA muestra 66 y brilla intermitente. Si presiona el interruptor de ENCENDIDO / APAGADO de nuevo, se interrumpe la potencia, mientras todo se apaga.

3. Regular el tiempo de calefacción.

Cuando esté encendida, presione el TIEMPO "▲" o "▼" para incrementar o disminuir el tiempo de calefacción de la sala. Cuando presione una vez 1, esto incrementará o disminuirá 1 minuto. Si presiona el botón de regulación (SET-UP) continuamente por más de 2 segundos, el digital cambiará rápidamente. Si no presiona el botón en más de 5 segundos, el panel digital dejará de estar intermitente y el valor configurado será guardado en la memoria. Este valor se mostrará cuando reinicie la próxima vez. Durante la sesión de sauna, el tiempo regulado se contará en forma regresiva por minuto, uno a uno. Cuando el tiempo restante sea de 5 minutos, el equipo hará un sonido de advertencia por 15 segundos, en este momento la pantalla de tiempo está intermitente. Si el equipo tiene el opcional del reproductor de CD, la música del CD se detendrá. Durante estos 15 segundos, usted puede presionar cualquier botón de regulación para detener el sonido de advertencia y restablecer el tiempo de una nueva sesión de sauna.

Si usted no configura el tiempo de nuevo, después de 15 segundos, el CD de música se reproduce nuevamente y la sesión de sauna continúa, cuando el tiempo en la pantalla sea 0, el equipo se apagará automáticamente.

4. Interruptor entre Grados Fahrenheit (F) y Grados Celsius (C).

Cuando encienda la sala, la opción de "°C " y " °F " se alternará cuando presione el botón " °C/°F " y el valor de la PANTALLA DE TEMPERATURA cambiará en consecuencia.

5. Configurar la Temperatura del Calefactor

Cuando enciende la sala, presione el botón de TEMPERATURA "▲" o"▼" para incrementar o disminuir 1 minuto cuando presione una vez. Si usted presiona el botón de configuración de la temperatura continuamente por más de 2 segundos, la pantalla digital cambiará rápidamente. Este valor será la temperatura regulada para la sala de sauna. Si no presiona el botón en más de 5 segundos, la pantalla digital dejará de estar centelleante y el valor configurado será memorizado. Se mostrará este valor cuando reinicie la próxima vez.

6. Comenzar a Calentar o Dejar de Calentar

Cuando encienda la sala, presione una vez, el botón de INICIO/DETENCIÓN DE FUNCIÓN (WORK START/STOP), la luz de FUNCIÓN y CALOR se enciende, los calefactores comienzan a calendar. (Si usted presiona este botón de Nuevo, los calefactores se apagan, la luz de FUNCIÓN y CALOR (WORK and HEATER) se apagan). En el verano (la temperatura ambiente es alrededor de 30°C / 86 °F), (tal como una sala de sauna para 2 personas) el tiempo de calefacción y la temperatura interior real, será tal como se muestra en la siguiente hoja de datos:

Temperatura interior real	**40°C (104"F)**	**50°C (122°F)**	**55°C (131°F)**	**60°C (140°F)**	**66°C (150.8^{0}F)**
Tiempo de calefacción (minutos)	**5-7**	**17-19**	**23-25**	**31-33**	**43-45**

Cuando la temperatura ambiente es baja, se necesitará calefaccionar por más tiempo. Los datos de arriba son sólo para su referencia.

Cuando la temperatura está por sobre el valor regulado, el control digital controlará que los calefactores dejen de funcionar, la luz de FUNCIÓN (WORK) está encendida, la luz del CALEFACTOR (HEATER) se apaga. Cuando los calefactores dejan de calentar, el interior de la sala de sauna mantendrá la temperatura configurada por algún tiempo. Cuando la temperatura interior se reduce en 2 °C, el control digital hará que los calefactores vuelvan a calendar hasta alcanzar el valor configurado entonces dejan de calendar. Bajo el control digital, la temperatura interior de la sala de sauna siempre está alrededor del valor configurado.

7. Interruptor de la Lámpara Interior de Lectura (algunos modelos con lámpara de techo, lámpara de color)

1) Solamente para la lámpara de lectura, presione una vez la luz de ENCENDIDO/APAGADO (ON/OFF) para encender. Presionar de nuevo para apagar.

2) Para la lámpara de lectura y la lámpara de techo, presione el ENCENDIDO/APAGADO (ON/OFF) para encender / apagar la lámpara de lectura; presione el ENCENDIDO/APAGADO (ON/OFF) para encender / apagar la lámpara de techo.

3) Para la lámpara de lectura, la lámpara de techo y la lámpara de color, presione la luz de ENCENDIDO/APAGADO (ON/OFF) PARA LA LÁMPARA DE LECTURA y para el encendido/apagado de la lámpara de techo; presiones; presione el ENCENDIDO/APAGADO de la lámpara de color para encender/apagar la lámpara de color, presione AJUSTAR (ADJUST) para seleccionar el color de la lámpara de color y el modo centelleante.

8. Como Usar la Radio/CD y la Radio/CD con control Remoto (2 opciones para su selección).

1) Usar la Radio/CD

Presione PWR para abrir la potencia de la RADIO/CD.

Presione “BAND” para elegir la frecuencia AM/FM de la radio. NOTA: cuando escuche la radio, por favor saque la antena de la CUBIERTA SUPERIOR para recibir una Buena señal. Presione LO/RPT para elegir la flexibilidad de recepción, para lejos o cerca, de la estación de radio.

Gire le perilla TUN para seleccionar la estación de radio.

Inserte correctamente el disco de CD en la ranura superior de la RADIO/CD, presione "►/||" para reproducir música. Presione " ►/||" de nuevo para detener la música.

Bajo la modalidad de reproducción de CD, presione “|◄◄” para retroceder la pista.

Bajo la modalidad de reproducción de CD, presione "►►|" para avanzar la pista.

"SEL" es un interruptor de efectos de sonido. Después de presionar SEL, presione VUP o VDN para ajustar el volumen. Presione SEL a su vez, para elegir circularmente, el volumen entre —► volumen bajo —► volumen alto —► equilibrio —► volumen.

Presione LUD/RDM para reforzar el efecto de bajo, presione por 2 segundos para elegir la función de reproducción al azar.

Bajo el modo de CD musical, presione LO/RPT para elegir la función de sonido pregrabado (PLAYBACK).

Bajo el modo de CD musical, presione MO/INT si desea escuchar 10 segundos de cada canción antes, del CD de música.

Bajo el modo de radio, MO/INT es para elegir una pista en modo mono o estéreo.

CLK es el ajustador del tiempo, presione por 2 segundos hasta que la pantalla del tiempo centellee, luego presione “|◄◄” para ajustar la hora y **"►►I"** para ajustar los minutos.

EQ es la selección de equilibrador, presiónelo para ajustar la frecuencia del audio para conseguir una buena calidad de tono.

MUTE es la selección de silencio.

REL es el dispositivo para el desmontaje del panel de control del CD.

2) Para Usar la Radio/CD con Control Remoto

Presione PWR para abrir la potencia de la Radio/CD.

Presione BAND/APS para elegir la frecuencia AM/FM de la radio, presione por 2 segundos para conseguir 6 estaciones de radio y almacenarlas en la memoria.

Inserte el disco de CD correctamente en la ranura superior de la Radio/CD, luego presione " ►/||" para reproducir la música. Presione "►/||" de nuevo para detener la música.

"SEL" es un interruptor de efectos de sonido. Después de presionar SEL, presione VUP o VDN para ajustar el volumen. Presione SEL a su vez, para elegir circularmente, el volumen entre —► volumen bajo —► volumen alto —► equilibrio —► volumen.

Presione RDM por 2 segundos para elegir la función de reproducción al azar.

Bajo la modalidad de reproducción de CD de música, presione LO/RPT, para elegir la función de reproducción (PLAYBACK).

“CLK” es el ajustador de tiempo, presiones por 2 segundos hasta que la pantalla del tiempo centelle, presione **"|◄◄"** para ajustar la hora, presione "►►|" para ajustar los minutos.

EQ es la selección de equilibrador, presiónelo para ajustar la frecuencia del audio para conseguir una buena calidad de tono.

“MUTE/LOUD” es la selección de silencio. Presione por 2 segundos para reforzar el efecto de bajo.

“REL” es el dispositivo para el desmontaje del panel de control del CD.

Nota: Cuando usted escuche la radio, por favor saque la antena de la CUBIERTA SUPERIOR para recibir una buena señal, presione LO/RPT para elegir la flexibilidad de recepción, para lejos o cerca, de la estación de radio.

Presione “MEM” por 1 segundo para retener en memoria la actual canción, VFD muestra PRGP para mostrar cuantas canciones se pueden almacenar.

Bajo la modalidad de CD PRG, presionar MEM por 2 segundos para cancelar la última canción.

Bajo la modalidad de CD de música, presione PGM para entrar al modo PGM si las canciones están almacenadas en su memoria. Si no hay canciones, es inválido con este botón.

Bajo el modo de CD de música, presionando OSD, VFD cambiará entre desplegar el tiempo de reproducción de la música y el tiempo restante.

Bajo el modo de CD de música, presione RPT para revertir una señal de pista.

Bajo el modo de CD de música, presione "|◄◄" para retrasar una pista.

Bajo el modo de CD de música, presione "►►|" para avanzar una pista.

Consejos para Usar su Sala de Sauna

1) Si se toma una ducha caliente / tibia o un baño de tina antes de sus sesión de sauna, podría transpirar más y sentirse más confortable.

2) Beba un poco de agua antes, durante y después de su sesión de sauna para reponer la hidratación del cuerpo.

3) Para regular la temperatura ideal al interior de la sala de sauna hasta que se sienta lo suficientemente confortable, use ya sea un ventilador de techo portátil o deje la puerta abierta (poniéndola en un ángulo).

4) Use al menos de 2 a 3 toallas. Siéntese sobre una toalla plegada varias veces para una amortiguación adicional. Coloque otra toalla en el piso para absorber el sudor adicional. Una tercera toalla puesta sobre las rodillas para empapar el sudor más suave.

5) Al primer síntoma de resfrío o gripe, incremente las sesiones de sauna ya que esto puede beneficiar en incrementar su sistema inmunológico y disminuir la tasa de producción de virus.

6) Para ayudar a aliviar los músculos tensos y adoloridos, masajee las superficies afectadas mientras esté en el sauna para ayudar a curarlos más rápido.

7) Para tratar sus pies y tobillos más eficazmente, usted puede levantarlos y acercarlos a un calefactor y manténgalos mientras se sienta confortable. El objetivo es conseguir un efecto específico de calor profundo.
8) Para utilizar el efecto terapia de calor de la sala de sauna, coloque aceite o tratamiento en su pelo y envuélvalo con una toalla. Después de que termine la sesión, enjuague muy bien su pelo.
9) Usted puede beneficiarse de los efectos relajantes y calmantes de una sesión regular de sauna, yéndose a dormir después. El estado de pasividad y relajación brindado por una sesión de sauna le ayudará a dormir más fácil y mejor.
10) Después de que haya terminado la sesión de sauna, no salte de inmediato a la ducha. Esto se debe a que su cuerpo estaba caliente durante la sesión y éste continuará sudando incluso después de que se hayan apagado los calefactores. Siéntese en la sala de sauna con la puerta abierta y deje que el cuerpo sude un poco más mientras se enfría. Una vez que se sienta lo suficientemente confortable, tome una ducha tibia (o fría) para enjuagar completamente, la transpiración de su cuerpo.

Instrucciones de Seguridad

1. Lea y siga todas las instrucciones cuidadosamente antes de usar su sala de sauna.
2. Cuando instale y use este artefacto eléctrico, las precauciones básicas de seguridad siempre deben ser respetadas.
3. Para reducir el riesgo de lesiones, no permita que los niños usen el sauna a menos que ellos estén muy bien supervisados y en todo momento.
4. No use la sala de sauna inmediatamente después de un ejercicio agotador. Espere al menos 30 minutos para permitir que el cuerpo se enfríe completamente.
5. La mujer embarazada o posiblemente embarazada, debe primero consultar con su médico antes de usar la sala de sauna. La temperatura excesiva tiene una alta probabilidad de causar daño fetal durante los primeros meses del embarazo.
6. Peligro de Hipertermia: la temperatura corporal normal no puede elevarse por sobre los 39° C (103 °F). Los síntomas de una hipertermia excesiva incluyen mareo, letargo, somnolencia y pérdida del conocimiento. Los efectos de una hipertermia excesiva puede incluir la incapacidad de percibir el calor, la incapacidad física de poder salir de la sala de sauna, inconsciencia de riesgo inminente, inconsciencia del daño fetal en el caso de las mujeres embarazadas. La hipertermia hará que se eleve la temperatura central del cuerpo, no es recomendable regular la temperatura de la sala de sauna en la posición alta (HIGH).
7. El uso de alcohol, drogas o medicamentos previo a o durante la sesión de sauna, puede llevar a la pérdida del conocimiento.
8. Las personas que sufren de obesidad o con historial medico de problemas cardiacos, problemas de alta o baja presión, problemas del sistema circulatorio o diabetes, deberán consultar a un medico previo a usar el sauna, luego podrán tomar un baño de sauna solo bajo la autorización del medico.
9. Las personas que usan medicamentos, deberán consultar a su medico antes de usa el sauna, ya que algunos medicamentos pueden inducir a la somnolencia mientras que otros pueden afectar el ritmo cardiaco, la presión arterial y la circulación sanguínea.
10. Cuidado con el ejercicio antes o después de la sesión de sauna.
11. Jamás duerma al interior de la sala de sauna, mientras la unidad esté funcionando.

12. No use ningún tipo de agente limpiador en el interior de la sala de sauna.
13. No apile o almacene ningún tipo de objeto encima o al interior de la sala de sauna.
14. Si el cable eléctrico se llegase a dañar, este debe ser reemplazado de inmediato por el servicio técnico autorizado o por una persona calificada. Si encuentra que el cable eléctrico está muy caliente, el equipo eléctrico puede estar en problemas. En este caso, solicite asistencia a su servicio técnico autorizado para evitar riesgos.
15. No use la sala de sauna durante una tormenta eléctrica para evitar el riesgo de descarga.
16. No encienda o apague la electricidad y el sistema de calefacción, esto destruirá fácilmente el equipo eléctrico.
17. Seque sus manos antes de enchufar y desenchufar el cable eléctrico y el circuito de control. Jamás opere el equipo con las manos mojadas o con los pies mojados y descalzo, para evitar el riesgo de una descarga eléctrica. No haga que sus dedos toquen los pines metálicos de su conector.
18. No intente ninguna reparación por usted mismo, en caso de cualquier problema, por favor consulte a su distribuidos o bien a su servicio técnico autorizado, de otra manera, esto causará accidentes de seguridad. Los intentos de reparación no autorizados limitarán la garantía del fabricante.
19. Por favor, asegúrese que el soquete de suministro eléctrico es lo suficientemente grande para que funcione la sala de sauna, un suministro eléctrico débil hará que el soquete se caliente causando incluso fuego.
20. En algunos modelos de sauna con lámparas de techo, la temperatura de la lámpara es muy alta una vez que se enchufa y enciende la luz. No toque la lámpara en caso de quemadura de piel. Además tampoco la toque al menos hasta 20 minutos después de que se haya detenido el calor.
21. No vierta agua u otros líquidos en el calefactor infrarrojo ni lo golpee con algo duro ya que podría causar corto circuito el que podría causar fuego o corte de energía eléctrica en la red. ¡Por favor tenga cuidado con esto!

Protecciones para su Sauna

1) No use su sala de sauna cerca del agua, como por ejemplo, cerca de una tina de baño, en un sótano húmedo o cerca de una piscina y similares.
2) No tome una ducha al interior de la sala de sauna, para mantener el material de madera lo suficientemente seco en caso de deformación bajo el agua. No vierta agua u otros líquidos en los calefactores y equipos eléctricos.
3) No use limpiadores líquidos o en aerosol al interior del sauna. Siempre desenchufe su sala de sauna de la toma eléctrica antes de limpiarlo. Use un paño húmedo para limpiar.
4) El cable eléctrico debe ser canalizado de manera tal que no pueda ser pisado o pellizcado por artefactos colocados encima o en contra de él. Por favor, proteja muy

bien el cable eléctrico, no lo pase encima de la tierra ya que es muy peligroso. Por favor, desenchufe cuando no use su sala de sauna y enrolle el cable.
5) Cuando sea necesario el recambio de piezas, asegúrese de que ellas estén especificadas por el fabricante o que tienen las mismas características de las piezas originales. Sustituir las piezas originales por piezas no autorizadas puede resultar en fuego, descargas eléctricas u otros peligros. Después de reparar, solicite a su servicio

técnico autorizado realizar un chequeo de seguridad para determinar que su sala de sauna esté lista y en condiciones de operación adecuadas. Luego puede usar la sala.

Guía para la Solución de Problemas.

1. Presiona “LIGHT” en el panel de control, pero la lámpara de lectura no enciende.
Solución1) Quite el enchufe de la corriente eléctrica.
2) Antes de revisar la luz, por favor perciba si la cubierta de la luz está caliente. Se recomienda esperar para el chequeo hasta que se haya enfriado.
3) Quite la CUBIERTA SUPERIOR de la sala de sauna.
4) Destornille las tuercas de cobre en la cubierta de la lámpara.
5) Quite el soporte de la lámpara.
6) Destornille la ampolleta con mucho cuidado.
7) Reemplace con una ampolleta nueva del mismo voltaje y wataje si la ampolleta está mala y atorníllela de nuevo y con mucho cuidado.
8) Inserte la CUBIERTA SUPERIOR y apriete las abrazaderas.

2. Mientras la sala de sauna funciona, algunos calefactores no calientan.
Solución 1) Quite el enchufe de la corriente eléctrica.
2) Tome y levante la manilla de la CUBIERTA SUPERIOR, luego levántela para una inspección interior.
3) Quite los fusibles de la CAJA DE CONTROL en el techo. Si encuentra algún fusible quemado, por favor cámbielo por un fusible nuevo con las mismas características del quemado.

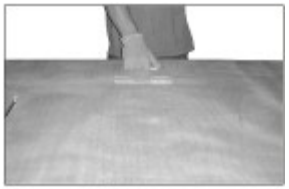


FIGURA 65

4) Después de haber cambiado el fusible, todavía no caliente, por favor remítase al servicio técnico autorizado para un chequeo, no reemplace el calefactor por usted mismo.

Por favor, solicite asistencia técnica a su servicio técnico autorizado cuando se encuentre con los siguientes problemas. No intente reparar la sala de sauna usted mismo.
3. El calefactor se pone rojo cuando se enciende. Este es un problema del calefactor, por lo tanto no continúe calentando. Este calefactor necesita ser reemplazado.
4. El calefactor está quebrado o dañado. No permita que el calefactor siga funcionando y reemplácelo por uno nuevo.
5. La CAJA DE CONTROL presenta algunos fenómenos anormales tales como: temperatura muy alta, malos olores, o hace un poco de sonido. Por favor apague el equipo de inmediato. Solicite asistencia a su servicio técnico autorizado por revisión.

6. El cable eléctrico u otros cables están dañados o desconectados. No lo use de nuevo. Reemplace el cable eléctrico y el conector, etc. y componentes.

Algunos Problemas del Panel de Control y sus Razones:
7.- El panel de Control no se Despliega
Razones Posibles:
1) El cable eléctrico no conecta bien o pierde contacto y no está cargado.
2) El conector “CTRL” en la CAJA DE CONTROL no conecta bien o pierde contacto.
3) El cable de control “CTRL” está desconectado.
4) La CAJA DE CONTROL está dañada.
8. Panel de Control con pantalla, pero no funciona cuando se presiona sobre esta.
Razones Posibles:
1) IC al interior de la CAJA DE CONTROL está malo.
2) El cable de señal está desconectado.
3) Los enchufes relevantes conectan mal o pierden contacto.
9. El calefactor está funcionando, la temperatura del interior de la sala de sauna se eleva, pero la pantalla de la temperatura no cambia en el panel de control.
Razones Posibles:
1) El sensor de temperatura está dañado.
2) La línea trasmisora de l sensor de temperatura está desconectado.
3) El conector de la línea trasmisora del sensor de temperatura, está mal conectado o pierde el contacto.
4) El circuito integrado (IC) al interior de la CAJA DE CONTROL está malo.

Nota: Debería conservar el número de serie para la garantía de su producto, (el cual se muestra en el PANEL FRONTAL de la sala de sauna y al exterior del paquete), y así tener disponible esta información a su distribuidor o servicio técnico para un servicio más rápido y eficiente.

NOTA:

HAY INDICACIONES EN ESTE MANUAL QUE CORRESPONDEN A DIFERENTES MODELOS DE SAUNA.

CONEXIÓN
SAUNA y BELLEZA

IMPRESO EN HONGKONG
VERSION N°: 2006IS (DSM-0605)

MANUAL DEL PROPIETARIO

CONEXIÓN
SAUNA y BELLEZA

Disfrute de la Salud y la Belleza en su Vida

¡Sauna: El secreto europeo para la vitalidad juvenil, ahora disfrútalo por ti mismo!

Gracias por elegir nuestra sala de sauna infrarrojo y felicitaciones por su compra. Estamos seguros de facultar a su familia para disfrutar los muchos beneficios de usar este producto por los años venideros.

Lea total y cuidadosamente este manual antes de usar la sala de sauna por primera vez. Le recomendamos conservar este manual para revisiones regulares y futuras referencias.

SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA

Todos nuestros productos han sido probados y revisados antes de salir de fábrica, y han sido certificados en cumplimiento a las leyes nacionales no obstante, si observa alguna anomalía en su funcionamiento llame a nuestro Servicio Técnico Autorizado.

No trate de reparar el producto usted mismo ni permita la intervención de personas no calificadas. Para realizar cualquier tipo de reparación en el producto, deberá dirigirse a nuestro Servicio de Asistencia Técnica.

1 AÑO DE GARANTÍA

El proveedor garantiza este producto, paralelamente a la garantía legal vigente, por el plazo de 12 meses, a partir de la fecha de compra, de acuerdo a las condiciones de garantía.
El proveedor se compromete, dentro del plazo de garantía a reemplazar o reparar, libre de costo, cualquier componente que, por defectos de fabricación haya originado, a su juicio, fallas en el funcionamiento del producto, cubierto por la presente póliza. El plazo de 12 meses no será renovado o prorrogado, debido a reparaciones realizadas dentro de la garantía.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

El proveedor se responsabiliza a entregar el producto en perfectas condiciones de funcionamiento, de las partes reparadas en garantía, sin que ello obligue al proveedor a reemplazarlo por uno nuevo.

Se perderá el derecho de garantía en caso de:

- instalación inapropiada.
- defectos causados por el transporte.
- casos fortuitos ajenos a nuestra responsabilidad.
- presentar golpes o quebraduras en el producto o en sus partes.
- accesorios o partes faltantes quebradas o deterioradas durante el uso.
- intervención de personas ajenas a nuestro servicio técnico autorizado.
- daños causados por mal uso o lo contrario a lo indicado en este manual de instrucciones.
- exposición a agentes químicos corrosivos, abrasivos, etc.
- desgaste normal por efectos de uso.
- garantía vencida.
- mal manejo o uso abusivo del producto.

Para hacer efectiva esta garantía, sírvase: Presentar el producto en Servicio Técnico Autorizado junto al documento de compra (Boleta o Factura).

Servicio Técnico Autorizado

Nueva Los Leones 0252

Providencia- Santiago

griferia@servicenter.cl

Mesa Central: 232 77 22

Horario de Atención:

Lunes a Viernes: 9:30 a 18:30

Sábado: 10:00 a 14:00 hrs.

www.servicenter.cl